M 1954
1
Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 6 mai 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 décembre 1952 fixant les statuts de l'Office d'exploitation des transports coloniaux (OTRACO), a donné le 12 mai 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 6e Mei 1954 door de Minister van Koloniën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 December 1952 tot vaststelling van de statuten van de Exploitatiedienst van het koloniaal Verkeerswezen, heeft de 12e Mei 1954 het volgend advies gegeven:

Le projet a pour objet la cession à l'Office d'exploitation des transports coloniaux d'un immeuble appartenant au Congo belge, en vertu de l'article 4 de la loi du 12 juillet 1952.

Le transfert d'un bien de l'Etat à une personne publique ne présente pas le caractère de généralité nécessaire pour constituer un arrêté organique et réglementaire. Le projet ne doit donc pas être soumis à l'avis de la section de législation.

Het ontwerp strekt er toe, krachtens artikel 4 van de wet van 12 Juli 1952 een aan Belgisch-Congo toebehorend gebouw af te staan aan de Exploitatiedienst van het koloniaal verkeerswezen.

De overdracht van een Staatseigendom aan een openbare persoon heeft niet het algemeen karakter van een organiek en reglementair besluit. Het ontwerp hoeft derhalve niet aan de afdeling wetgeving te worden voorgelegd.

IR.

L.4301/1.
L.4302/1.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	P.COART-FRESART, P.ANSIAUX,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister

des Colonies.
van Koloniën.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.